DE / GB / FR / IT

MEDISANA®

DE

Elektrischer Hornhautentferner CR 860

GB

Electric callus remover CR 860

Art. 88570

88570 04/2016

DE **Gebrauchsanweisung**
Bitte sorgfältig lesen!

GB **Instruction Manual**
Please read carefully!

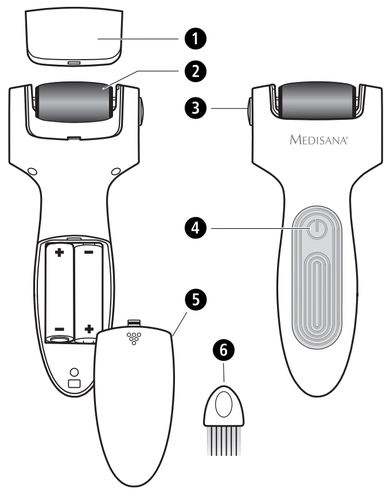


Abb. A
Fig. A

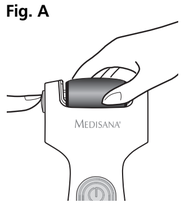
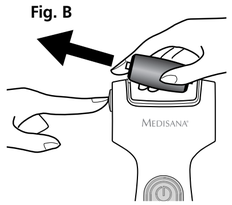


Abb. B
Fig. B



Zeichenerklärung *Explanation of symbols*

WICHTIG IMPORTANT
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNUNG WARNING
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

ACHTUNG CAUTION
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

HINWEIS NOTE
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.
These notes give you useful additional information on the installation and operation.

LOT LOT-Nummer Lot number

Hersteller Manufacturer

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Der Hornhautentferner ist nur für den Gebrauch an Füßen, Fersen, Händen und Ellbogen bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät keinesfalls an anderen Stellen des Körpers.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist kein medizinisches Produkt.
- Wenn bei Ihnen eine Hauterkrankung diagnostiziert wurde oder wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes mit Ihrem Arzt.
- Behandeln Sie keine Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschläge, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Diabetes oder schlechter Durchblutung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2 – 3 Sekunden auf einer Hautstelle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht fortwährend im gleichen Bereich und üben Sie keinen Druck aus.
- Zu lange Anwendung kann zu Hautreizungen führen.
- Die Behandlung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, brechen Sie ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Um Unfälle und Verletzungen an Menschen und Beschädigungen am Gerät auszuschließen, wenn der Hornhautentferner eingeschaltet ist, halten Sie ihn fern von Haupthaar, Augenbrauen, Wimpern, Kleidung, Drahtbürsten, Kabeln, usw..
- Aus hygienischen Gründen sollten die Schleifköpfe nur von einer Person genutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Platz auf, bei einer Temperatur von 0-40°C.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern!
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn kein Schleifkopf aufgesetzt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stecken Sie nichts in eine seiner Öffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Lassen Sie Kinder nie mit den Verpackungsfolien spielen, es besteht Erstickungsgefahr!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Batterie-Sicherheitshinweise

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Schwache Batterien umgehend aus dem Batteriefach entfernen, weil sie auslaufen und das Gerät beschädigen können!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie die Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Gerät und Bedienelemente

❶ Schutzkappe
❷ Schleifkopf
❸ Lösknopf
❹ ON/OFF Knopf
❺ Batteriefachabdeckung
❻ Reinigungsbürste

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:
- 1 **MEDISANA** Hornhautentferner
- 1 Schutzkappe
- 2 Schleifköpfe
- 2 Batterien (Typ AA)
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Aufbewahrungsbeutel
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Anwendung

Der MEDISANA Hornhautentferner ist ein neuartiges Gerät, das trockene, rauhe und schwielige Haut an Füßen, Händen und Ellbogen glättet. Seine sanft schleifenden Walzen drehen sich 30 mal pro Sekunde um 360 °. In einem bis zu 270 ° weiten Bearbeitungswinkel wird harte, schroffe Haut behutsam und wirkungsvoll einfach weggeschliffen. Dieser Hornhautentferner ist mit einem ergonomischen und rutschfesten Griff ausgestattet. Durch den Batteriebetrieb ist Ihr **MEDISANA** Hornhautentferner unabhängig von Netzkabel und Ladestation. Das Gerät ist spritzwassergeschützt.

Batterien einlegen/entnehmen

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung ❺ indem Sie sie an der geriffelten Stelle leicht nach unten drücken und anschließend nach unten wegschieben. Setzen Sie die zwei mitgelieferten Batterien (Typ AA) ein. Achten Sie auf die Liegerichtung (+/-) der Batterien, wie sie an der Batterie und im Inneren des Batteriefaches angegeben ist. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie die Batteriefachabdeckung ❺ nach oben schieben, bis sie einrastet und schließt.

Inbetriebnahme

Der **MEDISANA** Hornhautentferner wird mit einem groben und einem feinen Schleifkopf geliefert.
Setzen Sie den Schleifkopf Ihrer Wahl in das Gerät. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, setzen Sie die Schutzkappe ❶ auf.

Gebrauch

- Waschen und reinigen Sie die Haut und trocknen Sie sie gründlich ab.
- Vergewissern Sie sich dass ein Schleifkopf ❷ im Gerät eingesetzt ist. Informieren Sie sich im Kapitel "Auswechselbare Schleifköpfe" darüber, wie er abgenommen und ausgewechselt wird.
- Nehmen Sie die Schutzkappe ❶ ab, das Gerät ist einsatzbereit.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON /OFF Knopf ❹ drücken. Bei einmaligem Druck läuft das Gerät in Stufe 1 bei einem zweiten Druck in Stufe 2. Mit einem weiteren Druck wird das Gerät wieder ausgeschaltet.
- Führen Sie das Gerät vorwärts und rückwärts oder von Seite zu Seite über schwielige, raue oder verhärtete Hautstellen. Drücken Sie das Gerät nicht fest auf, lassen Sie es sanft über den ausgewählten Hautbereich gleiten. Das Gerät stoppt, sobald es zu fest aufgedrückt wird. Prüfen Sie, ob die gewünschte Hautglätte erreicht ist. Falls nicht, wiederholen Sie den Vorgang. Setzen Sie die Anwendung fort, bis der von Ihnen gewünschte Glättegrad erreicht ist.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Spülen Sie Haut ab oder benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um die überschüssigen abgestorbenen Hautpartikel zu entfernen.
- Um den Hornhautentferner zu reinigen, informieren Sie sich bitte im Kapitel "Reinigung und Pflege".
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, setzen Sie die Schutzkappe ❶ auf.

Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 10 Minuten. Lassen Sie das Gerät mindestens 6 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.

Auswechselbare Schleifköpfe

- Die Standzeit eines Schleifkopfes hängt von der Häufigkeit und der Größe der behandelten Fläche ab. Bei normaler Anwendung kann sie bis zu 6 Monate betragen.
- Bevor Sie einen Schleifkopf wechseln, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie mit der einen Hand den Schleifkopf ❷, mit der anderen drücken Sie den Lösknopf ❸ (Abb.A) an der Seite des Gerätes. Ziehen sie bei gedrücktem Lösknopf ❸ den Schleifkopf ❷ an der Seite des Lösknopfes aus der Halterung und entnehmen ihn (Abb.B).
- Das Einsetzen des neuen Schleifkopfes ❷ geschieht in umgekehrter Reihenfolge. Setzen Sie zunächst den Vierkantzapfen des Kopfes in die Führung auf der dem Lösknopf ❸ gegenüberliegenden Seite. Anschließend drücken Sie den Vierkantzapfen des freien Endes des Schleifkopfes nach innen in den Schleifkopf und drücken ihn gleichzeitig über die Rastung in die Aufnahme and der Lösknopfseite. Vergewissern Sie sich, dass der neue Schleifkopf fest im Gerät sitzt und richtig eingerastet ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn kein Schleifkopf ❷ eingesetzt ist.
- Bestellinformationen zu den Schleifköpfen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten".

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um eine bessere Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.
- Entfernen Sie die Schutzkappe ❶ vom Schleifkopf ❷.
- Reinigen Sie den Hornhautentferner mit der Reinigungsbürste. Schalten Sie das Gerät während des Abbürstens nicht ein.
- Reiben Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Setzen Sie die Schutzkappe ❶ wieder auf.
- Verwenden Sie nie Chemikalien oder ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie weder Gerät noch Schleifköpfe in der Spülmaschine.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.

Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell	: **MEDISANA** Hornhautentferner **CR 860**
Spannungsversorgung	: 2 x 1,5 V Batterie AA
Umdrehungen	: ca. 1600 1/min in Stufe 1 ca. 1800 1/min in Stufe 2
Betriebsbedingungen	: +2 °C – +50 °C
Lagerbedingungen	: sauber und trocken
Abmessungen	: ca. 157 x 67 x 46,5 mm
Gewicht	: ca. 170 g inkl. Batterien
Artikel Nr.	: 88570
EAN-Nummer	: 40 15588 88570 9
Zubehör	: Ersatzschleifkopf-Set Art.Nr. 88572 EAN-Nr. 40 15588 88572 3

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie/Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
   - **a.** alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
   - **b.** Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
   - **c.** Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
   - **d.** Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DEUTSCHLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Im Servicefall, für Zubehör und Ersatzteile wenden Sie sich bitte an:

DE
MEDISANA Servicecenter
Feuerbach KG
Corneliusstraße 75
40215 Düsseldorf
Tel.: 0211-38 10 07
(Mo-Do: 9-13 Uhr + 14-17 Uhr, Fr: 9-13 Uhr)
Fax: 0211-37 04 97
E-Mail: medisana@t-online.de
Internet: www.medisana-service.de

AT
FSMS
Welser Straße 79
4060 Leonding
Tel. +43 (0)732 38 72 82-35
Fax +43 (0)732 38 72 82-20
eMail: medisana@fsms.at
Internet: www.fsms.at

CH
Bluepoint-Service Sagl
Via Cantonale 14
6917 Berbengo
Tel.: +41 091 980 49 72
Fax: +41 091 605 37 55
E-Mail: info@bluepoint-service.ch
Internet: www.bluepoint-service.ch

GB Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

Safety instructions

- The unit is intended for home use only.
- Only use the unit for its intended purpose in accordance with the instructions for use.
- This callus remover is intended to be used on feet, heels, hands and elbows only. Never use this appliance on any other parts of the body.
- Warranty claims become void if the unit is misused.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- This device is not a medical product.
- If a skin disease has been diagnosed or if you are concerned about health matters, consult your doctor prior to using the device.
- Do not treat any areas of the body, which show swellings, burns, inflammations, rashes, wounds or sensitive areas.
- Do not apply this appliance if you suffer from diabetes or blood circulation.
- Do not use the appliance longer than 2 or 3 seconds on the same area of the skin.
- Do not apply the appliance continuously in the same area and do not exert any pressure.
- Prolonged use can cause skin irritation.
- The treatment should be pleasant. Stop at once and consult your doctor if you feel pain or the treatment seems unpleasant.
- To avoid any accidents and injuries to people as well as damage to the appliance, when the Callus remover is switched on, keep it away from your hair, eyebrows, eyelashes, clothes, wire brushes, cables, etc..
- For hygienic reasons, the grinding heads should only be used by one person.
- Use the appliance indoors only.
- Do not expose the appliance to direct sunlight. Keep it in a cool, dry place at a temperature of 0-40°C.
- Keep the device away from naked flames!
- Do not switch on the appliance if the grinding head is not attached.
- Do not drop the appliance and do not insert anything into its openings.
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not dismantle the appliance.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Not only does this render the warranty null and void but you can also run the risk of serious hazards. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!
- Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.

Safety notes for batteries

- Do not disassemble batteries!
- Never leave any low battery in the battery compartment since they may leak and cause damage to the unit.
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

Device and controls

❶ Protective cap
❷ Grinding attachment
❸ Release button
❹ ON/OFF button
❺ Battery cover
❻ Brush for cleaning

Items supplied

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:
- 1 **MEDISANA** callus remover
- 1 protective cap
- 2 grinding attachments
- 2 batteries (type AA)
- 1 brush
- 1 storage bag
- 1 instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

Application

The **MEDISANA** callus remover is a nev appliance which smoothens dry, rough and calloused skin on the feet, hands and elbows. Its gentle grinding discs rotate 360° 30 times a second. At a wide grinding angle of up to 270°, hard, craggy skin is just gently and effectively ground away. This callus remover is equipped with an ergonomic and non-slip grip. Your **MEDISANA** callus remover is battery-operated and does not need a power cord and charger. The appliance is splash-proof.

Insert / replace batteries

Remove the battery compartment cover ❺ by lightly pressing the ribbed surface downwards and then pushing it down to remove it. Insert the two supplied batteries (type AA). Ensure that the polarity (+/-) is correct when the batteries are inserted, as is specified by the markings on the batteries and inside the battery compartment. Close the battery compartment by pushing the battery compartment cover compartment cover ❺ upwards until it clicks into place and closes.

Starting up

The **MEDISANA** callus remover is supplied with a coarse and a fine grinding attachment.
Insert the grinding attachment of your choice in the appliance. When the appliance is not in use, place the protective cap ❶ on it.

Use

- Wash and clean the skin and dry thoroughly.
- Make sure that a grinding attachment ❷ is inserted in the appliance. Refer to the chapter on the "Replaceable grinding attachments" to find out how to remove and replace them.
- Remove the protective cap ❶, the appliance is then ready to use.
- Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button ❹. When pressed once, the appliance operates at level 1; when pressed a second time, it operates at level 2. Pressing again switches the appliance off.
- Move the appliance forwards and backwards or from side to side over any calloused, rough or hard skin. Do not press the appliance down firmly, let it glide gently over the area of skin you want to treat. The appliance stops if you press it too hard. Check to see if the skin is already smooth enough. If not, repeat the procedure. Continue using it until you have reached the right amount of smoothness.
- Switch off the appliance.
- Rinse the skin or use a damp cloth to remove the dead excess skin particles.
- To clean the Callus remover, refer to the chapter on "Cleaning and care".
- When the appliance is not in use, place the protective cap ❶ on it.

The maximum operating time for one session is 10 minutes. Allow it to cool off for at least 6 minutes before using it again.

Replaceable grinding attachments

- The service life of a grinding attachment depends on the frequency and size of the area you are treating. In normal use, they can last up to 6 months.
- Before you change a grinding attachment, make sure that the appliance is switched off.
- Hold the grinding head ❷ with one hand and with the other one press the release button ❸ (fig.**A**) on the side of the appliance. While pressing and holding the release button ❸, pull the grinding head ❷ on the side of the release button ❸ out of the holder and remove it (fig.**B**).
- Insert a new grinding head ❷ by proceeding in the reverse order. Start by placing the square pin of the head into the guide on the opposite side of the release button ❸. Then press the square pin on the free end of the grinding head inwards into the grinding head, while pressing it into the holder on the release button side using the catch. Make sure that the new grinding head is firmly fitted in the appliance and has locked into place.
- Do not switch on the appliance if a grinding attachment ❷ has not been inserted.
- You can find details about how to order the grinding attachments in the chapter on "Technical data".

Cleaning and care

- Clean the appliance after each use to ensure better performance.
- Remove the protective cap ❶ from the grinding attachment ❷.
- Clean the callus remover using the brush. Do not switch the appliance on while you are brushing it.
- Dry the housing of the appliance with a clean dry cloth.
- Replace the protective cap ❶.
- Never use chemicals or caustic cleaning agents.
- Do not clean the appliance or grinding attachments in the dishwasher.
- Remove the batteries when you are not going to be using the appliance for an extended period and keep it in a cool, dry place.

Disposal

This product must not be disposed together with the domestic waste.
All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.

Please remove the battery before disposing of the device. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

Consult your municipal authority or your supplier for information about disposal.

Specifications

Name and model	: **MEDISANA CR 860** callus remover
Power supply	: 2 x 1.5 V battery AA
Speed	: approx. 1600 1/min in level 1 approx. 1800 1/min in level 2
Operating conditions	: +2 °C – +50 °C
Storage conditions	: clean and dry
Dimensions	: approx. 157 x 67 x 46.5 mm
Weight	: approx. 170 g incl. batteries
Article No	: 88570
EAN Code	: 40 15588 88570 9
Accessories	: Set of replacement grinding attachments Article No 88572 EAN Code 40 15588 88572 3

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to send in the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be corrected free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
   - **a.** All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
   - **b.** All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
   - **c.** Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
   - **d.** Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

For service, accessories and spare parts, please contact:

Murrays Health & Beauty
School Lane
Chandlers Ford
Hampshire
UK SO534YN
Tel. +44/2380460600
email: cservices@paulmurrayplc.co.uk

DE / GB / FR / IT

MEDISANA®

FR

Râpe électrique anti-callosités CR 860

IT

Rimuovi calli elettrico CR 860

Art. 88570

JAHRE GARANTIE 3 YEARS WARRANTY

GEPRÜFTE QUALITÄT CERTIFIED QUALITY

88570 04/2016

FR **Mode d'emploi**
A lire attentivement s.v.p.!

IT **Istruzioni per l'uso**
Da leggere con attenzione!

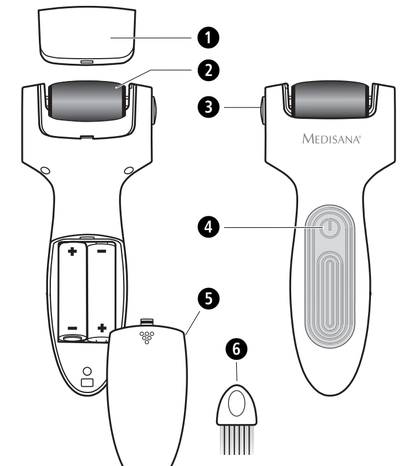


Fig. A

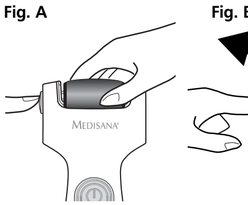
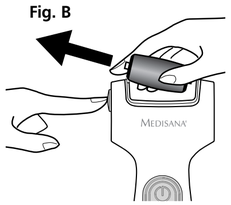


Fig. B



Légende *Spiegazione dei simboli*

IMPORTANT IMPORTANTE
Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.
L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVERTISSEMENT AVVERTENZA
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

ATTENTION ATTENZIONE
Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.
Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.

REMARQUE NOTA
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'istallazione o al funzionamento.

LOT N° de lot Numero LOT

Fabricant Produttore

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite.
Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

Consignes de sécurité

- L'appareil est destiné exclusivement à un cadre domestique.
- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans notice.
- La râpe électrique anti-callosités est utilisable uniquement pour les pieds, les talons, les mains et les coudes. Elle ne doit pas être utilisée à d'autres endroits du corps.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un article médical.
- Si vous souffrez d'une maladie de peau ou si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Ne traitez aucune partie du corps présentant un gonflement, une brûlure, une inflammation, des éruptions cutanées, une blessure ou un endroit sensible.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de diabète ou de problème circulatoire.
- N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 2 à 3 secondes au même endroit de la peau.
- N'utilisez pas l'appareil de manière continue dans la même zone et évitez d'appuyer.
- Une utilisation trop prolongée peut entraîner des irritations de la peau.
- Le traitement doit être agréable. Si vous ressentez des douleurs ou bien si l'application est ressentie douloureusement, il convient d'interrompre et de prendre conseil auprès de votre médecin.
- Afin d'éviter tout accident, blessure et d'endommager l'appareil en utilisant la râpe électrique anti-callosités, éloignez-la des cheveux, des sourcils, des cils, des vêtements, des brosses métalliques, des câbles, etc.
- Par mesure d'hygiène, les têtes de manucure et pédicure doivent être utilisées par une seule personne.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement solaire direct. Conservez-le dans un endroit frais et sec à une température de 0 à 40 °C.
- Tenez l'appareil à l'écart des flammes !
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans tête de manucure et pédicure mise en place.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et n'introduisez aucun objet dans l'une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages.
- Ne démontez pas l'appareil.
- En cas de panne, ne réparez pas vous-même l'appareil; une telle intervention de votre part mettrait fin à vos droits à garantie et peut présenter également des risques non négligeables. Ne faites exécuter les réparations que par des services après-vente agréés.
- Ne laissez jamais jouer les enfants avec l'emballage ; il existe un risque d'étouffement!
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Instructions de sécurité relatives aux piles

- Ne désassemblez pas les piles !
- Retirez immédiatement les piles usées du compartiment des piles, elles peuvent en effet couler et endommager l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois !
- N'utilisez que des piles de type identique! N'utilisez pas simultanément des piles différentes ou des piles ayant déjà été utilisées et des piles neuves !
- Introduisez correctement les piles en faisant attention à la polarité !
- Retirez la pile de l'appareil lors d'une non-utilisation prolongée !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Ne jetez pas les piles et batteries usées dans les ordures ménagères ! Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou dans un point de collecte des batteries, dans un commerce spécialisé !

Appareil et éléments de commande

❶ Housse de protection
❷ Tête de manucure et pédicure
❸ Bouton de déblocage
❹ Bouton marche/arrêt
❺ Couvercle du compartiment des piles
❻ Brosse de nettoyage

Éléments fournis

Veuillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service après-vente.

La fourniture comprend:
- 1 râpe électrique anti-callosités **MEDISANA**
- 1 capuchon de protection
- 2 têtes de manucure et pédicure
- 2 piles (type AA)
- 1 brosse de nettoyage
- 1 sac de rangement
- 1 mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

Application

La râpe électrique anti-callosités **MEDISANA** est un appareil innovant pour le lissage de la peau sèche, rugueuse et calleuse des pieds, mains et coudes. Ses rouleaux à action douce font 30 rotations de 360° par seconde. Les callosités et les irrégularités de la peau sont simplement poncées selon un angle de 270°, en douceur et efficacement. Cette râpe électrique anti-callosités est dotée d'une poignée ergonomique antidérapante. Avec la râpe électrique anti-callosités **MEDISANA** fonctionnant sur piles, nul besoin de câble d'alimentation ou de chargeur. L'appareil est protégé contre les éclaboussures.

Insérer/changer les piles

Retirez le couvercle du compartiment des piles ❺ en appuyant légèrement vers le bas sur l'endroit strié puis en poussant le couvercle vers le bas. Insérez les deux piles fournies (type AA). Veillez à placer correctement les piles (**+/-**) en respectant les indications de sens inscrites sur la pile et à l'intérieur du compartiment des piles. Refermez le compartiment des piles en poussant le couvercle du compartiment des piles ❺ vers le haut jusqu'à ce qu'il s'encliquète et se ferme.

Mise en service

La râpe électrique anti-callosités **MEDISANA** est fournie avec une tête de manucure et pédicure fine.
Insérez la tête de manucure et pédicure de votre choix dans l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil, remettez en place le capuchon de protection ❶.

Utilisation

- Lavez et nettoyez la peau et séchez-la soigneusement.
- Vérifiez que la tête de manucure et pédicure ❷ est mise en place dans l'appareil. Informez-vous au chapitre « Têtes de manucure et pédicure amovibles » sur les modalités de dépose et de remplacement.
- Déposez le capuchon de protection ❶. L'appareil est prêt à fonctionner.
- Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt ❹. Appuyez une fois pour mettre l'appareil en position 1, appuyez une deuxième fois pour le mettre en position 2. Appuyez une troisième fois pour éteindre l'appareil.
- Déplacez l'appareil d'avant en arrière ou latéralement sur les callosités, les zones rugueuses ou dures de la peau. N'exercez pas de pression sur l'appareil mais laissez-le glisser en douceur sur la zone de la peau sélectionnée. L'appareil s'arrête si la pression exercée est trop forte. Assurez-vous que la peau est lisse comme vous le souhaitez. Dans le cas contraire, répétez l'opération. Continuez à appliquer l'appareil jusqu'à ce que vous obteniez une peau suffisamment lisse.
- Éteignez l'appareil.
- Rincez la peau ou utilisez un chiffon humide pour enlever les particules de peau morte excédentaire.
- Pour nettoyer la râpe électrique anti-callosités, informez-vous au chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, remettez en place le capuchon de protection ❶.

La durée maximale de fonctionnement pour une utilisation est de 10 minutes. Laissez l'appareil refroidir au moins 6 minutes avant de le réutiliser.

Têtes de manucure et pédicure interchangeables

- La durée de vie d'une tête de manucure et pédicure est fonction de la fréquence et de l'importance de la surface traitée. Elle peut atteindre 6 mois en utilisation normale.
- Avant de remplacer une tête de manucure et pédicure, assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Tout en maintenant d'une main la tête de manucure et pédicure ❷, appuyez de l'autre sur le bouton de déblocage ❸ (fig. **A**) situé sur le côté de l'appareil. Lorsque le bouton de déblocage ❸ est enfoncé, retirez de son support la tête de manucure et pédicure ❷ sur le côté du bouton de déblocage et enlevez-la (fig. **B**).
- La mise en place de la nouvelle tête de manucure et pédicure ❷ s'effectue dans l'ordre inverse. Placez d'abord la tige carrée de la tête dans le rail de guidage sur le côté opposé au bouton de décalage ❸. Poussez ensuite la tige carrée de l'extrémité libre de la tête de manucure et pédicure vers l'intérieur dans la tête de manucure et pédicure ❷ tout en poussant la tête dans le logement du côté du bouton de déblocage en suivant l'encoche. Assurez-vous que la nouvelle tête de manucure et pédicure est bien fixée dans l'appareil et correctement encliquetée.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans tête de manucure et pédicure ❷ mise en place.
- Vous trouverez des informations concernant la commande des têtes de manucure et pédicure à la section « Caractéristiques techniques ».

Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin de garantir des performances optimales.
- Retirez le capuchon de protection ❶ de la tête de manucure et pédicure ❷.
- Nettoyez la râpe électrique anti-callosités à l'aide de la brosse de nettoyage. Ne mettez pas en marche l'appareil pendant que vous appliquez la brosse.
- Essuyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Remettez le capuchon de protection ❶ en place.
- N'utilisez jamais de produits chimiques ou de nettoyants corrosifs.
- Ne nettoyez ni l'appareil ni les têtes de manucure et pédicure au lave-vaisselle.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles et conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

Élimination de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique.

Retirez la pile avant de jeter l'appareil. Ne mettez pas les piles usagées à la poubelle, place les avec les déchets spéciaux ou déposez-les dans un point de collecte des piles usagées dans les commerces spécialisés. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle	: Râpe électrique anti-callosités **MEDISANA CR 860**
Alimentation électrique	: 2 piles 1,5 V AA
Vitesse de rotation	: environ 1600 1/min dans la position 1 environ 1800 1/min dans la position 2
Conditions de fonctionnement	: +2 °C - +50 °C
Conditions de rangement	: propre et sec
Dimensions	: environ 157 x 67 x 46,5 mm
Poids	: environ 170 g (avec les piles)
Numéro d'article	: 88570
Numéro EAN	: 40 15588 88570 9
Accessoires	: Jeu de têtes de manucure et pédicure Numéro d'article 88572 Numéro EAN 40 15588 88572 3

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez in-diquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
   a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
   b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
   c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
   d. les accessoires soumis à une usure normale.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALLEMAGNE

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

En cas de besoin de service après-vente, l'autres accessoires et pièces détachées merci de vous adresser à :

Opaya Group
10 Boulevard du Parc
92200 Neuilly sur Seine

Tel. 0811 560 952
eMail: info@medisana.fr

IT Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente leistruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi.
Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

Norme di sicurezza

- L'apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni.
- Il rimuovi calli deve essere utilizzato solo per piedi, talloni, mani e gomiti. Non utilizzare mai questo apparecchio per altre parti del corpo.
- In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- Questo apparecchio non è un prodotto medico!
- Se è stata diagnosticata una malattia della pelle o in caso di dubbi relativi alla salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non trattate parti del corpo che presentano gonfiori, ustioni, irritazioni, eruzioni cutanee, ferite o punti sensibili.
- Non utilizzare l'apparecchio su persone affette da diabete o cattiva circolazione.
- Non utilizzare l'apparecchio più di 2 – 3 secondi sullo stesso punto della pelle.
- Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente sullo stesso punto e non esercitare pressione.
- Un'applicazione prolungata può causare irritazioni cutanee.
- Il trattamento dovrebbe risultare piacevole. Se sentite dei dolori o l'impiego vi risulta fastidioso, interrompetelo e chiedete consiglio al vostro medico.
- Per escludere incidenti e ferite a persone e danni all'apparecchio, quando il rimuovi calli è acceso, tenerlo lontano da capelli, sopracciglia, ciglia, vestiti, spazzole metalliche, cavi ecc...
- Per motivi igienici le testine abrasive devono essere utilizzate da un'unica persona.
- Utilizzare l'apparecchio solo in luoghi chiusi.
- Non esporre l'apparecchio ai raggi diretti del sole. Conservarlo in un luogo fresco e asciutto a una temperatura di 0-40 °C.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere!
- Non accendere l'apparecchio se non è inserita nessuna testina abrasiva.
- Non fare cadere l'apparecchio e non inserire alcun oggetto in una delle sue aperture.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta danni.
- Non smontare l'apparecchio.
- In caso di guasto non riparate l'apparecchio da soli. In questo modo non solo cesserebbe ogni diritto ad usufruire della garanzia e ma potrebbero anche nascere seri pericoli. Fate eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con i fogli di imballaggio a causa del rischio di soffocamento!
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.

Indicazioni di sicurezza per la batteria

- Non smontare le batterie!
- Togliere immediatamente le batterie in esaurimento dal rispettivo vano perché potrebbe fuoriuscire liquido e danneggiare l'apparecchio!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!
- Impiegare unicamente batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipologie diverse oppure batterie usate e nuove insieme!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a un punto di raccolta batterie presso il rivenditore!

Apparecchio ed elementi per la regolazione

❶ Cappuccio di protezione
❷ Testina abrasiva
❸ Pulsante di rilascio
❹ ON/OFF pulsante
❺ Copertura del vano batteria
❻ Scovolo

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza.

Il materiale consegnato consta di:
- 1 rimuovi calli **CR 860 MEDISANA**
- 1 cappuccio di protezione
- 2 testine abrasive
- 2 batterie (tipo AA)
- 1 scovolo
- 1 borsa di custodia
- 1 manuale d'istruzioni per l'uso

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

Applicazione

Il rimuovi calli **MEDISANA** è un nuovo tipo di apparecchio che leviga la pelle secca, ruvida e callosa di piedi, mani e gomiti. I suoi rulli a levigatura delicata ruotano di 360°, 30 volte al secondo. Con un angolo di lavorazione con un'ampiezza fino a 270°, la pelle secca e dura viene levigata senza problemi in modo delicato ed efficace. Questo rimuovi calli è dotato di una impugnatura ergonomica antiscivolo. Grazie al funzionamento a batteria, il vostro rimuovi calli **MEDISANA** può essere utilizzato senza cavo di rete e stazione di carica. L'apparecchio è a prova di schizzi.

Inserire/estrarre le batterie

Rimuovere la copertura del vano batteria ❺ premendo leggermente verso il basso nella zona rigata e quindi spingendola verso il basso. Inserire le due batterie fornite in dotazione (tipo AA). Fare attenzione a inserire le batterie secondo la corretta polarità (**+/-**), rispettando le indicazioni riportate sulle batterie e all'interno del vano batteria. Chiudere il vano batteria spostando verso l'alto la copertura ❺ fino a che non scatta in posizione e si chiude.

Messa in funzione

Il rimuovi calli **MEDISANA** viene consegnato con una testina abrasiva fine e una grossa.
Inserire nell'apparecchio la testina abrasiva che si desidera utilizzare. Se l'apparecchio non viene utilizzato, applicare la copertura di protezione ❶.

Uso

- Lavare e pulire la pelle e asciugarla bene.
- Assicurarsi che una testina abrasiva ❷ sia inserita nell'apparecchio. Informarsi al capitolo "Sostituzione delle testine abrasive", su come rimuoverla e sostituirla.
- Rimuovere la copertura di protezione ❶, l'apparecchio è pronto per l'uso.
- Accendere l'apparecchio, premendo il pulsante ON/OFF ❹ Premendolo una volta, l'apparecchio funziona al livello 1, premendolo un'altra volta funziona al livello 2. Con un'ulteriore pressione l'apparecchio viene disattivato.
- Muovere l'apparecchio avanti e indietro o da un lato all'altro sui punti della pelle callosa, dura o indurita. Applicare l'apparecchio senza esercitare pressione e farlo scivolare dolcemente sulla parte di pelle scelta. L'apparecchio si spegne appena viene premuto troppo. Controllare che sia stato raggiunto il livello di levigatezza desiderato. Se non è così, ripetere l'operazione. Proseguire l'applicazione finché non è stato raggiunto il livello di levigatezza desiderato.
- Spegnere l'apparecchio.
- Sciacquare la pelle o utilizzare un panno umido per rimuovere le particelle di pelle morta ancora presenti.
- Per pulire il rimuovi calli, informarsi al capitolo "Pulizia e cura".
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, applicare la copertura di protezione ❶.

Il tempo d'impiego massimo per ogni seduta è di 10 minuti. Prima di riutilizzare l'apparecchio, lasciarlo prima raffreddare almeno 6 minuti.

Sostituzione delle testine abrasive

- La durata di una testina abrasiva dipende dalla frequenza e dalle dimensioni della superficie da trattare. In caso di utilizzo normale può essere fino a 6 mesi.
- Prima di sostituire una testina abrasiva, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Con una mano tenere la testina abrasiva ❷, con l'altra premere il pulsante di rilascio ❸ (fig. **A**) sul lato dell'apparecchio. Con il pulsante di rilascio ❸ premuto, sollevare la testina abrasiva ❷ sul lato del pulsante di rilascio, dal supporto ed estrarla (fig. **B**).
- L'inserimento della nuova testina abrasiva ❷ avviene in sequenza inversa. Posizionare prima il perno a sezione quadrata della testina nella guida sul lato opposto al pulsante di rilascio ❸. Quindi premere il perno a sezione quadrata dell'estremità libera della testina abrasiva verso l'interno della testina abrasiva ❷ e contemporaneamente spingerlo attraverso l'agganciamento nell'apertura del lato del pulsante di rilascio. Assicurarsi che la nuova testina abrasiva sia ben posizionata e correttamente agganciata nell'apparecchio.
- Non accendere l'apparecchio se non è inserita nessuna testina.
- Per informazioni sull'ordine delle testine abrasive, consultare il paragrafo "Dati tecnici".

Pulizia e cura

- Per assicurare una migliore prestazione, pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Rimuovere la copertura di protezione ❶ dalla testina abrasiva ❷.
- Pulire il rimuovi calli con uno scovolo. Non accendere l'apparecchio mentre si utilizza lo scovolo.
- Abradere l'alloggiamento dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Riapplicare la copertura di protezione ❶.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o detergenti corrosivi.
- Non lavare né l'apparecchio né le testine abrasive in lavastoviglie.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per molto tempo, estrarre le batterie e conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

Smaltimento

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Togliere la pila prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati.
Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello	: Rimuovi calli **CR 860 MEDISANA**
Alimentazione di tensione	: 2 x 1,5 V batterie AA
Rivoluzioni	: circa 1600 1/min al livello 1 circa 1800 1/min al livello 2
Condizioni di esercizio	: +2 °C - +50 °C
Condizioni di magazzinaggio	: pulito e asciutto
Dimensioni	: ca. 157 x 67 x 46,5 mm
Peso	: ca. 170 g compresa le pile
Numero di articolo	: 88570
Codice EAN	: 40 15588 88570 9
Accessori	: set per sostituzione delle testine Numero di articolo 88572 Codice EAN 40 15588 88572 3

Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
3. Una prestazione di garanzia non da diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
   a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
   b. i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
   c. danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
   d. gli accessori soggetti a normale usura.
5. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
E-Mail: info@medisana.de Internet: www.medisana.

In caso assistenza e per accessori e parti di ricambio, rivolgersi a:

AF Italia srl
Via Monte Rosa, 28
20863 Concorezzo (MB)
Italy
Tel.: 039 - 8951381
eMail: medisana@afitalia.it Internet: www.afitalia.it